Bompani

BUILT IN DOUBLE DOOR REFRIGERATOR
FRIDGE - FREEZER
Instruction booklet

FRIGORIFERO DOPPIA PORTA DA INCASSO
Frigo - Congelatore
Manuale di istruzioni

BO06443/E

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE 3
General warnings 3
Safety warnings.....5
Installing and operating your fridge 6
Before Using your Fridge 7
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE 7
Thermostat setting 7
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE 8
Refrigerator Compartment 8
Freezer Compartment 8
CLEANING AND MAINTENANCE.....9
Defrosting.....10
Replacing the Light bulb.....11
SHIPMENT AND REPOSITIONING.....11
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....11
Tips For Saving Energy.....13
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS ..14
Installation instructions and door reversibility.....15

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep vantilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the

appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

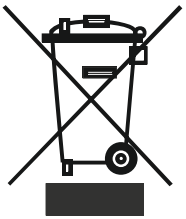
- If your appliance uses R600 as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is explosive. In the event of a leak caused by damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not give damage to the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications such as;
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications

- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- If the supply cord is demaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm the environment when you are discarding your old fridges.



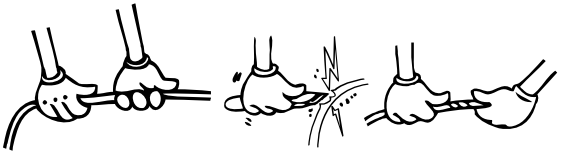
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

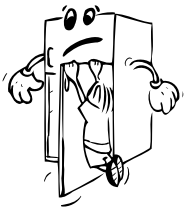
Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible of the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used at houses and it can only be used in house and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.





- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!

- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.

- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.

- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

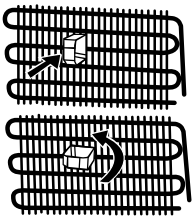
Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

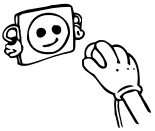
- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- There can be an odor when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.
- Before making the connection to the power supply, ensure that the voltage on the nameplate corresponds to the voltage of electrical system in your home.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we suggest you to call an authorized electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not take responsibility for damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.

- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially in the interior, before use (See Cleaning and Maintenance).
- Installation procedure into the kitchen unit is given in the The installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation Manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

- The adjustable front legs should be adjusted to an appropriate height to allow your freezer to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.



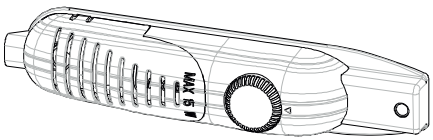
Before Using your Fridge



- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.

PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Thermostat setting



- Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator compartment and freezer compartment. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.
- The "•" position shows thermostat is closed and no cooling is available.
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position (1-3).
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.(3-4)
- Note that; the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator and freezer compartments. If required, change the temperature setting.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put much food inside.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.
- The freezer of the refrigerator cools down to -18°C and less.

PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

Refrigerator compartment is used for storing fresh food for few days.

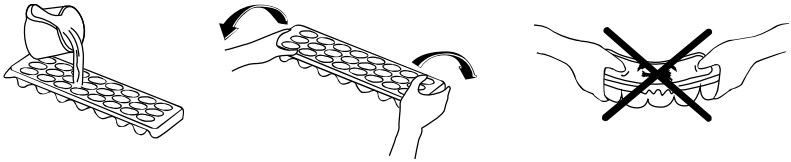
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.
- To avoid the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

Freezer Compartment

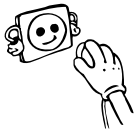
Freezer compartment is used for freezing fresh foods and for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.

- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products; ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen foods are indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food is thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.

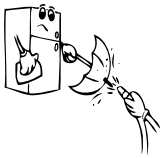
- When making ice cubes, fill the ice tray with water and place in freezer compartment. After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



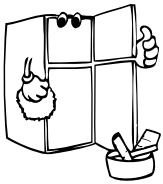
PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

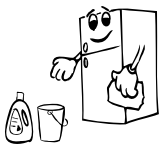


- Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.



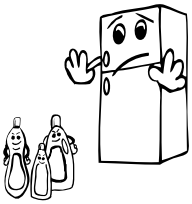
- Do not pour water over the appliance.





- The refrigerator compartment should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

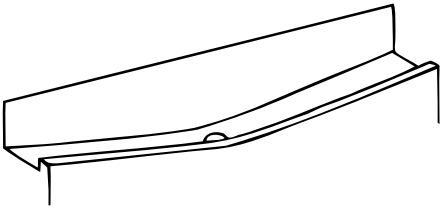
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in the dishwasher.

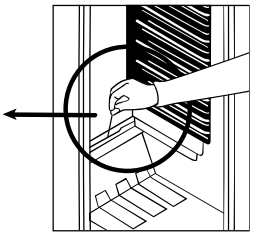


- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed, reconnect the plug with dry hands.

Defrosting

Defrosting the Refrigerator compartment:





- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour ½ glass of the water to drain hole to clean inside.

Defrosting the Freezer compartment:

WARNING: Never use sharp metal tools, unless recommended by manufacturer, for this operation as they can damage the refrigeration circuit.

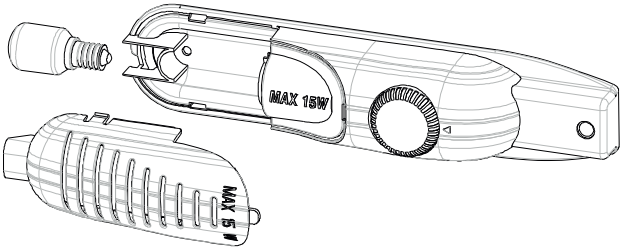
After a period of time, frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically (use the plastic scraper if available).

Complete defrosting will become necessary if the frost layer exceeds 3-5 mm to maintain the efficiency of the freezer.

- The day before you defrost, set the thermostat dial to position “5” to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position “•“ and switch off the appliance.
- Leave the door open to accelerate defrosting. Remove the defrost water from the compartment.
- Clean the interior by hand with lukewarm water and a little detergent.

  Never use abrasive products or aggressive cleaning agents.
- Dry the inside of the unit, plug on the mains, and set the thermostat knob to position “5”. After 24 hours, reset the thermostat to the desired position.

Replacing the Light bulb



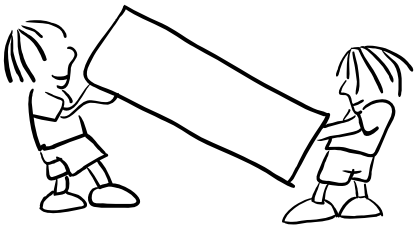
When replacing the bulb of the refrigerator compartment;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

PART 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

Transportation and changing of installation position

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.



PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate,

Check if;

- There is a power failure,
- The mains plug is not properly plugged in, or is loose
- The thermostat setting is on position "•",
- The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

The appliance performs poorly;

Check if;

- You have overloaded the appliance,
- The doors are not closed perfectly,
- There are not enough ventilation ducts on the kitchen unit as mentioned in the Installation Manual.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If these sounds are different check if;

- The appliance is installed firmly as described in the Installation Manual.
- The objects on the appliance are vibrating.

f there is water in the lower part of the refrigerator;

Check if;

The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

If your fridge is not cooling enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Recommendations

- In order to increase space and improve the appearance, the “cooling section” of refrigerators is positioned inside the back wall of the refrigerator compartment. When the compressor is working, this wall is covered with frost or water drops. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick ice layer forms on the back wall.
- If the appliance is not used for a long time (for example during the summer holidays), set the thermostat knob to position “•“. Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.

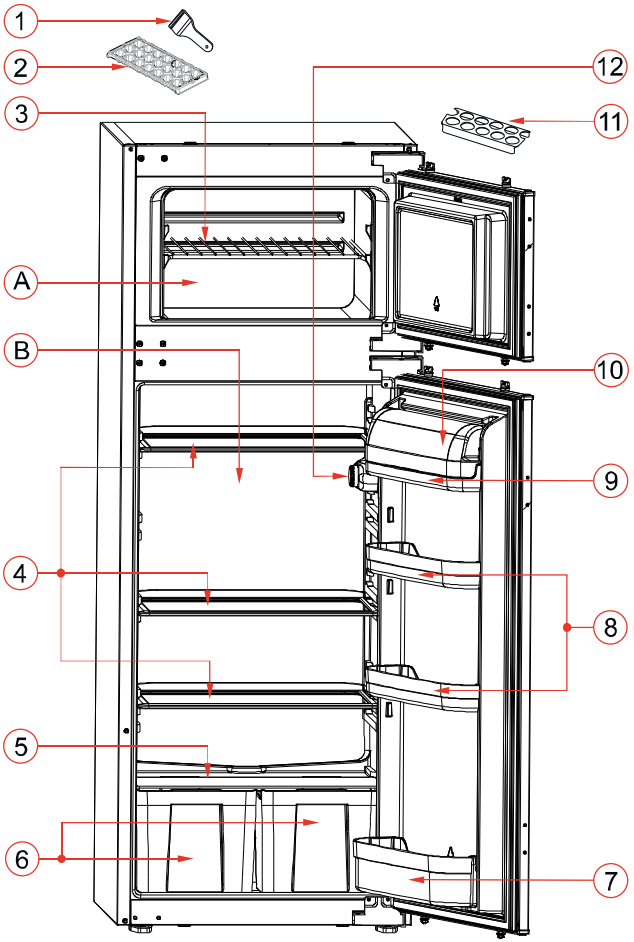
Conformity Information

- Tropical Class is defined for the environment temperatures between 16°C and 43°C in accordance with the TS EN ISO 15502 Standards.
- The appliance is designed in compliance with the EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a coll, well vantilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
4. When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
5. When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
6. Keep close the covers of any different temrepature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



Questa presentazione è puramente informativa sui componenti dell'apparecchio.
I componenti potrebbero variare secondo il modello dell'apparecchio.

A) Freezer compartment
B) Fridge compartment

1) Ice blade
2) Ice box
3) Freezer compartment shelf
4) Fridge compartment shelves
5) Crisper cover
6) Crispers
7) Bottle shelf
8) Door midle shelves
9) Butter-Cheese shelf
10) Butter-Cheese shelf cover *
11) Egg holder
12) Termostat box

** In some models*

Installation instructions and door reversibility

Installation

! Before installation, read the instructions carefully.

! Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.

! If necessary, reverse the door according to instructions.

! Check the installation dimensions according to fig.C. The position of the joint between the unit doors must be level with the position of the joint between the appliance doors.

1. See fig.A for the necessary attachment components.
2. Insert **trim flap**[1] into slot and screw by **screws**[6]. (fig.D)
3. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)
4. Take out the **trim gasket**[2] located on the side panel of the appliance and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.D - fig.E)
5. Raise appliance and slide into kitchen unit. Push appliance to the reverse side of door hinges providing that **trim gasket**[2] covers space between appliance and the kitchen unit.
6. Align front feet with front surface of kitchen unit. (fig.F)
7. Screw the front feet by using **screws**[5]. (fig.F)
8. Screw **trim flap**[1] to kitchen unit using **screws**[5]. (fig.G)
9. Screw **fixing bracket**[11], as leaned to kitchen unit by using **screws**[5]. Repeat this for the opposite side. (fig.H)
10. Screw **guides**[3] to appliance doors with **screws**[6]. Lean appliance doors to unit door as it is opened at right angle. Slide **rails**[4] into **guides**[3] aligning the **groove**. Screw the **rails**[4] to the unit doors with **screws**[5]. (fig.J)
11. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit doors by adjusting **guides**[3]. That is vital for appliance performance. (fig.J)

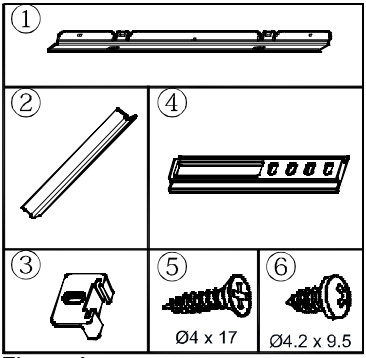


Figure A

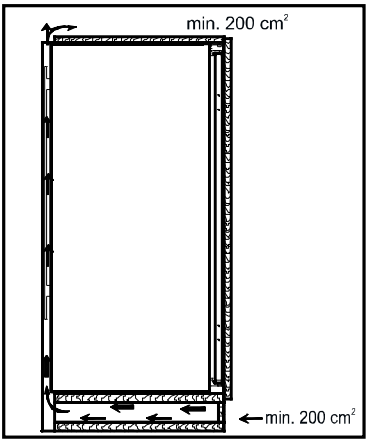
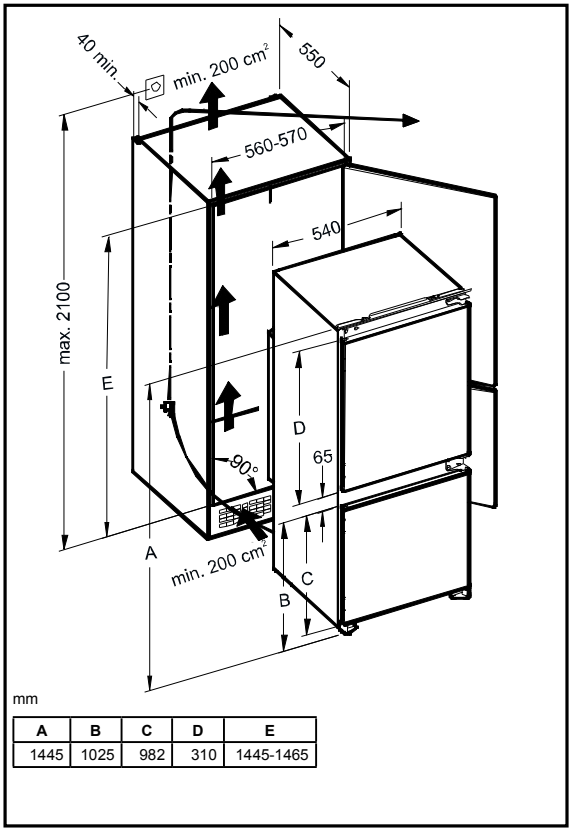


Figure B



mm

A	B	C	D	E
1445	1025	982	310	1445-1465

Figure C

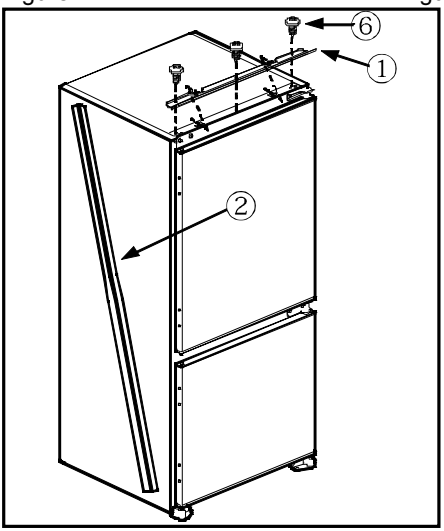


Figure D

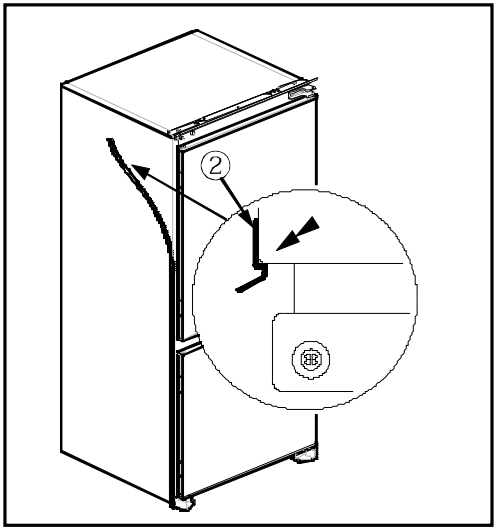


Figure E

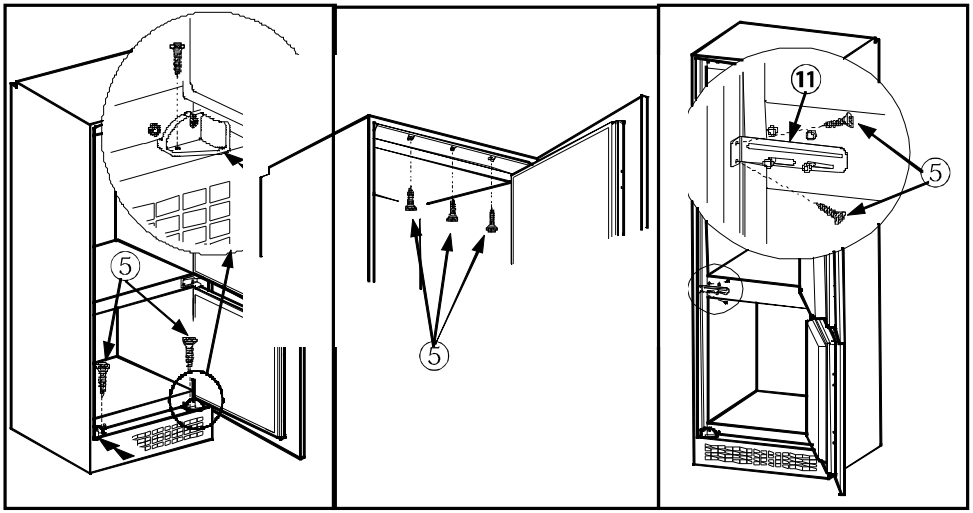


Figure F Figure G Figure H

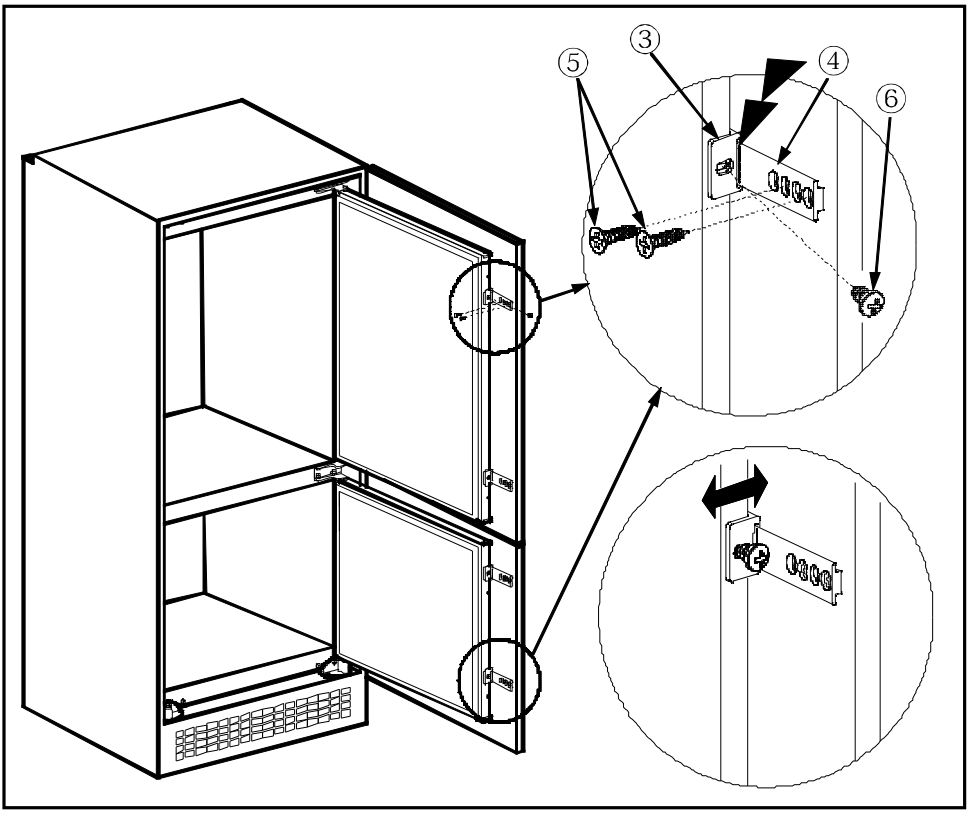


Figure J

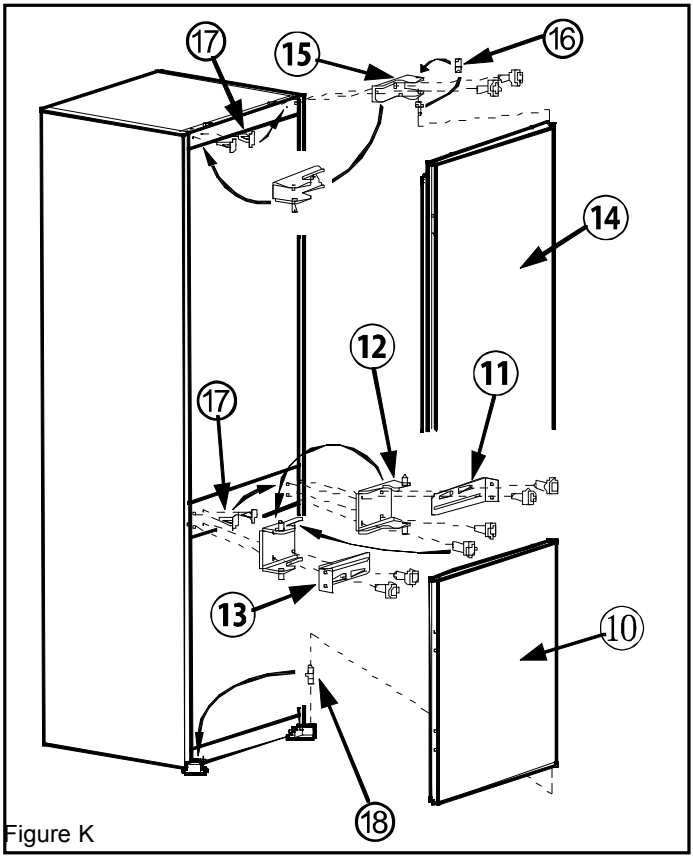


Figure K

Door reversing

1. Unscrew ***upper door hinge***[15] and take ***upper door***[14] to safe place.
2. Unscrew ***door hinge pin***[16] and screw it to opposite side firmly and take to safe place.
3. Unscrew ***middle door hinge***[12] and take ***lower door***[10] to safe place. Screw back ***fixing bracket***[11] to original position without ***middle door hinge***[12].
4. Take ***door lower pin***[18] to opposite side.
5. Take ***hole plugs***[17] to empty holes on opposite side.
6. Place ***lower door***[10] over ***door lower pin***[18] and close onto cabinet.
7. Unscrew ***fixing bracket***[13]. Position ***middle door hinge***[12] onto ***lower door***[10]. Place ***fixing bracket***[11] onto ***middle door hinge***[12] and screw together onto cabinet firmly.
8. Place ***upper door***[14] over ***middle door hinge***[12] and position ***upper door hinge***[15] over ***upper door***[14] and then screw ***upper door hinge***[15] firmly onto opposite side of original position.

Indice

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.....19
Avvertenze generali.....19
Istruzioni per la sicurezza.....21
Avvertenze 21
Installazione ed accensione dell'apparecchio 22
Prima di accendere 23
FUNZIONI E POSSIBILITA' 23
Impostazione termostato.....23
SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO 24
Scomparto Frigo.....24
Scomparto Freezer 24
PULIZIA E MANUTENZIONE 25
Sbrinamento.....26
Scomparto frigo:.....26
Scomparto Freezer: 26
Sostituzione della lampadina 27
TRASPORTO E SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO.....27
PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.....28
Suggerimenti per risparmiare energia.....29
COMPONENTI DELL'ELETTRODOMESTICO E SCOMPARTI 30
Istruzioni per il montaggio e reversibilità porte.....31

Le istruzioni operative si possono applicare a modelli differenti. ***Possono però esservi delle differenze.***

PARTE 1. PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

Avvertenze generali

ATTENZIONE: Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.

ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non esplicitamente consigliato dal costruttore.

ATTENZIONE: Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito refrigerante.?

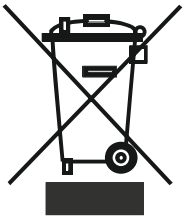
ATTENZIONE: Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

- Questo modello può contenere R600a, vedere la piastra sotto il refrigerante, (isobutano refrigerante), gas naturale che non è inquinante per l'ambiente, ma infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio è necessario porre particolare attenzione affinché non venga danneggiato alcun componente del circuito di refrigerazione. In caso di danneggiamento tenere lontana qualsiasi fonte di possibile incendio e far ventilare per diversi minuti la stanza nella quale è posizionato l'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o qualsiasi mezzo non naturale per accellerare il processo di sbrinamento.
- Non stoccare sostanza esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri contesti residenziali,
  - bed and breakfast e simili,
  - strutture di catering e contesti non di vendita al dettaglio.

- Se il cavo di alimentazione non corrisponde alla presa del frigorifero, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- L'elettrodomestico non può essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, eccetto in caso di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'elettrodomestico fornite da una persona responsabile della sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi del fatto che non giochino con il dispositivo.
- Una presa speciale a terra é in dotazione con il cavo di rete del frigorifero. Questa presa dovrebbe essere utilizzata con una presa speciale a terra di 16 ampere. Se in casa non c'é questa presa, farla installare da un elettricista autorizzato.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza, unicamente se con la supervisione di una persona adulta o se in possesso di istruzioni relativamente all'uso sicuro del dispositivo senza provocare pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.

Istruzioni per la sicurezza

- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Se questo apparecchio sostituisce un vecchio frigorifero munito di chiusura, rompere o rimuovere questa chiusura come misura di sicurezza prima di immagazzinare il vecchio apparecchio, per proteggere i bambini che potrebbero rimanervi rinchiusi durante i loro giochi
- I vecchi frigoriferi ed i freezer contengono gas isolanti e refrigeranti che devono essere smaltiti adeguatamente. Affidare lo smaltimento dell'apparecchio vecchio solamente alla locale discarica e contattare l'autorità locale o il rivenditore in caso di dubbio. Assicurarsi che la serpentina del vostro frigorifero non venga danneggiata prima di essere affidata alla discarica locale di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

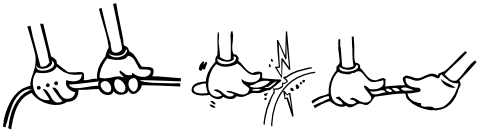
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

IMPORTANTE:

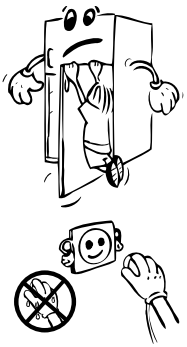
Vi preghiamo di leggere questo manuale prima di installare ed accendere l'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità se l'installazione e l'utilizzo dell'apparecchio non sono conformi a quanto descritto in questo manuale.

Avvertenze

- Non utilizzare adattatori o derivazioni che potrebbero causare surriscaldamento o incendio.
- Non inserire cavi di alimentazione vecchi o attorcigliati.
- Non torcere o piegare i cavi.



- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini non devono MAI sedersi sui ripiani o sui cassetti o appendersi alla porta.
- Non utilizzare oggetti metallici appuntiti per togliere il ghiaccio dallo scomparto freezer; potrebbero forare il circuito di refrigerazione e causare un irreparabile danno all'apparecchio. Utilizzare il raschietto in plastica in dotazione con l'apparecchio. Non non collegare l'apparecchio all'alimentazione con le mani bagnate



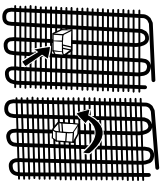
- Non mettere nel freezer contenitori di liquidi (bottiglie di vetro o lattine), specialmente se contengono liquidi gassati che potrebbero provocare lo scoppio del contenitore durante il congelamento.
- Le bottiglie contenenti liquidi ad alta percentuale alcolica devono essere chiuse ermeticamente e inserite nel frigorifero in posizione verticale.

- Non toccare le superfici refrigeranti, specialmente con le mani bagnate perché vi potreste provocare ustioni o ferite.
- Non mangiare il ghiaccio appena tolto dal freezer.

Installazione ed accensione dell'apparecchio

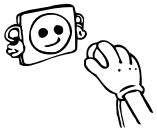
- Questo apparecchio funziona a 220-240V oppure a 200-230V 50 Hz. Vi preghiamo di controllare la targhetta dell'apparecchio e di accertarvi che lo stesso sia compatibile con la vostra tensione elettrica
- Prima di effettuare il collegamento all'alimentazione, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della vostra abitazione
- Inserire la spina in una presa dotata di adeguata messa a terra. Se la presa non dispone di messa a terra o la spina non si inserisce correttamente, consigliamo di rivolgersi ad un elettricista esperto per ottenere assistenza.
- La spina deve essere accessibile anche dopo il posizionamento dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile del mancato collegamento a terra, come descritto in questo manuale.
- Non posizionare l'apparecchio con esposizione alla luce del sole.
- Non usare all'aperto il prodotto, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Posizionare il frigorifero lontano da fonti di calore e in una sede ben ventilata. Il frigorifero deve distare almeno 50 cm da radiatori, stufe a gas o a carbone e 5 cm da stufe elettriche.
- Non mettere oggetti, soprattutto se pesanti, sul frigorifero.
- Se l'apparecchio viene posizionato vicino ad un altro frigorifero o ad un freezer, mantenere una distanza minima di 2 cm. per evitare la condensa.

- Applicare i distanziatori in plastica alla serpentina sulla parte posteriore del frigorifero in modo che non si appoggi alla parete assicurando il buon funzionamento.
- L'apparecchio deve essere posizionato stabilmente sul pavimento. Utilizzare i due piedini frontali regolabili per compensare l'eventuale dislivello del pavimento.



- La pulizia dell'esterno dell'apparecchio e dei suoi accessori interni deve essere effettuata con una soluzione di acqua e sapone liquido; l'interno dell'apparecchio deve essere pulito con bicarbonato di sodio disciolto in acqua tiepida. Asciugare tutto prima di reinserire gli accessori.

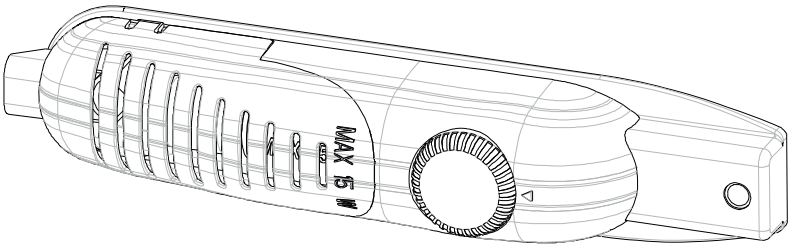
Prima di accendere



- Attendere 3 ore prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa per assicurare un perfetto funzionamento.
- Al momento dell'accensione l'apparecchio potrebbe emanare sgradevole, odore che scomparirà non appena l'apparecchio inizia a raffreddarsi.

PARTE 2. FUNZIONI E POSSIBILITA'

Impostazione termostato



- Il termostato regola automaticamente la temperatura interna degli scomparti frigo e congelatore. Ruotando la manopola dalla posizione 1 alla 5, la temperatura può essere progressivamente raffreddata.
- La posizione "•" indica la chiusura del termostato e la mancata refrigerazione.
- Per la conservazione a breve termine del cibo nello scomparto congelatore, posizionare la manopola tra le posizioni minima e media (1-3).
- Per la conservazione a lungo termine del cibo nello scomparto congelatore, posizionare la manopola sulla posizione media (3-4).
- **<u>Notare che:</u> la temperatura dello scomparto frigo e del congelatore può essere alterata dalla temperatura ambiente, dalla temperatura del cibo appena inserito e dal numero di volte in cui lo sportello viene aperto. Se necessario, modificare l'impostazione della temperatura.**
- Quando l'elettrodomestico viene acceso per la prima volta, sarebbe opportuno lasciarlo in funzione per 24 ore senza cibo al suo interno, senza aprire lo sportello. Se è necessario usarlo subito, è opportuno non mettere troppo cibo al suo interno.
- Se l'elettrodomestico viene spento o la spina staccata, attendere almeno 5 minuti prima di riavviarlo o di reinserire la spina in modo da non danneggiare il compressore.
- **FRIGORIFERI (con 4 stelle):** il congelatore del frigorifero raffredda fino a -18°C e meno.

PARTE 3. SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO

Scomparto Frigo

Lo scomparto frigo è usato per la conservazione di cibo fresco per alcuni giorni.

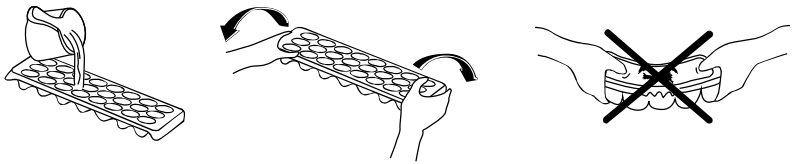
- Non mettere il cibo a contatto diretto con la parete posteriore dello scomparto frigo. Lasciare un po' di spazio intorno al cibo per consentire la circolazione dell'aria.
- Non mettere nel frigo cibo caldo o liquidi che evaporano.
- Conservare il cibo in contenitori chiusi o bene incartati.
- Per ridurre l'umidità ed evitare il formarsi di brina, non riporre mai nel frigo liquidi in contenitori aperti.
- Si consiglia di riporre ogni tipo di carne, in confezioni ben chiuse, sul ripiano di vetro sopra il contenitore delle verdure, dove l'aria è più fredda.
- La frutta e la verdura possono essere riposte nel loro scomparto senza essere impacchettate. Per evitare la fuoriuscita di aria fredda, non aprire con frequenza eccessiva lo sportello e non lasciare lo sportello aperto a lungo.

Scomparto Freezer

Lo scomparto congelatore è usato per congelare i cibi freschi e vanno consumati entro il periodo di tempo indicato sulla confezione, inoltre potete inserire nel comparto frizzer la vaschetta per fare i cubetti di ghiaccio.

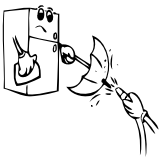
- Per congelare cibi freschi: confezionare e chiudere in modo corretto gli alimenti freschi, cioè l'aria deve essere eliminata e non devono esserci perdite. Sacchetti speciali da congelatore, carta argentata (di un certo spessore, nel dubbio incartare due volte), sacchetti in polietilene e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non lasciare che gli alimenti freschi da congelare entrino in contatto con alimenti già congelati.
- Segnare sempre la data e il contenuto sulla confezione e non superare la data di conservazione prevista.
- In caso di mancanza di elettricità o di malfunzionamento, lo scomparto congelatore conserverà una temperatura sufficientemente bassa per la conservazione degli alimenti. Evitare, però, di aprire lo sportello del congelatore per far si che la temperatura dello scomparto non aumenti. Il quantitativo massimo di alimenti freschi che possono essere caricati nel congelatore entro 24 ore è indicato sulla targhetta con il nome (vedere Capienza del congelatore) Non riporre mai del cibo caldo nello scomparto congelatore.
- Quando si acquistano e si conservano prodotti alimentari congelati, assicurarsi che la confezione non sia danneggiata.
- La durata di conservazione e la temperatura consigliata per i cibi congelati sono indicate sulla confezione. Per la conservazione e l'utilizzo, seguire le istruzione del produttore. Se non vi sono informazioni disponibili, il cibo non dovrebbe essere conservato per più di tre mesi.
- Riporre il cibo congelato nello scomparto congelatore, immediatamente dopo averlo acquistato. Una volta scongelati, gli alimenti non possono essere ricongelati; bisogna cucinarli quanto prima per consumarli subito o un volta cotti ricongelarli.

- **Per fare i cubetti di ghiaccio,** riempire il cassetto del ghiaccio con acqua e metterlo nello scomparto congelatore. Dopo che l'acqua si è trasformata completamente in ghiaccio, è possibile far girare il vassoio, come mostrato di seguito, per ottenere i cubetti.

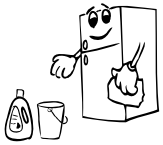


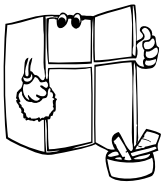
PARTE 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di effettuare la pulizia.



- Non pulire l'apparecchio versandovi sopra dell'acqua, ma pulirlo con un apposito prodotto liquido ed un panno bagnato.

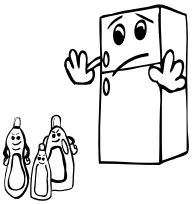




- Lo scomparto frigo deve essere pulito periodicamente utilizzando una soluzione di bicarbonato di sodio disciolto in acqua tiepida.

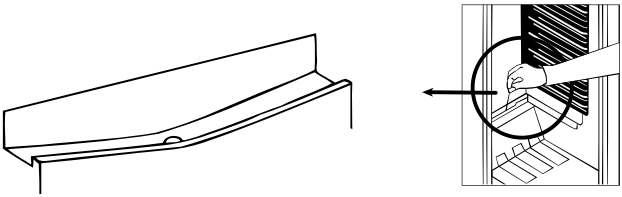
- Pulire gli accessori separatamente con sapone ed acqua. Non lavarli in lavastoviglie.

- Non usare prodotti abrasivi o detergenti. Dopo il lavaggio, risciacquare con acqua pulita ed asciugare accuratamente. Una volta terminate le operazioni di pulizia, reinserire la spina con le mani asciutte. Il condensatore dovrebbe essere pulito con una scopa almeno una volta all'anno per risparmiare energia ed aumentare la resa dell'apparecchio.



Sbrinamento

Scomparto frigo:



- Lo sbrinamento avviene automaticamente nello scomparto frigo durante il funzionamento; l'acqua di sbrinamento viene raccolta nel vassoio di evaporazione ed evapora automaticamente.
- Il vassoio di evaporazione ed il foro di scarico devono essere puliti periodicamente per evitare che l'acqua si raccolga sul fondo del frigorifero per poi fuoriuscire.
- E' anche possibile versare mezzo bicchiere d'acqua attraverso il foro di scarico per pulirlo all'interno.

Scomparto Freezer:

ATTENZIONE: non usare mai strumenti appuntiti in metallo, per lo sbrinamento del comparto freezer, a meno che non raccomandati dal produttore per questa operazione, altrimenti il circuito di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.

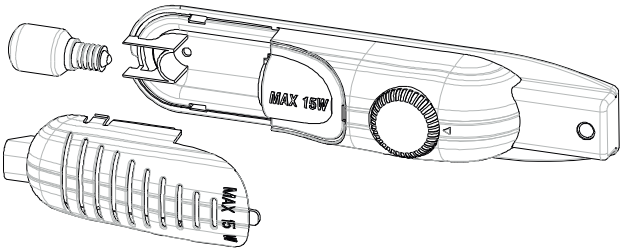
Dopo un certo periodo di tempo, in alcune parti dello scomparto congelatore si formerà la brina. La brina che si accumula nello scomparto del congelatore deve essere rimossa periodicamente, (usare il raschietto di plastica, se disponibile).

Per conservare l'efficienza del congelatore, sarà necessario uno sbrinamento completo se lo strato di brina supera i 3-5 mm.

Ecco come procedere:

- Il giorno precedente lo sbrinamento, impostare il termostato alla posizione "5" per congelare completamente tutti i cibi.
- Durante lo sbrinamento, i cibi congelati devono essere avvolti in numerosi strati di carta e conservati in un luogo freddo. L'inevitabile risalita di temperatura abbrevierà la durata della loro conservazione. Ricordare di consumare questi cibi entro un periodo di tempo relativamente breve.
- Impostare la manopola del termostato sulla posizione "•" e spegnere l'elettrodomestico.
- Lasciare lo sportello aperto per accellerare lo sbrinamento. Rimuovere l'acqua di sbrinamento dallo scomparto.
- Pulire a mano la parte interna con acqua tiepida e poco detergente. Non usare mai prodotti abrasivi o agenti detergenti.
- Asciugare l'interno dell'elettrodomestico, inserire l'alimentazione ed impostare il termostato alla posizione "5". Dopo 24 ore, reimpostare il termostato alla posizione desiderata.

Sostituzione della lampadina



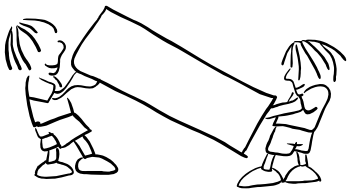
Quando si vuole sostituire la luce del frigorifero:

1. Staccare la spina di alimentazione,
2. Premere i ganci sui lati del coprilampada e rimuoverlo.
3. Cambiare la lampadina con quella nuova non superiore ai 15 W.
4. Riposizionare il coprilampada ed attendere 5 minuti prima di inserire nuovamente la spina dell'apparecchio nella presa di alimentazione.

PARTE 5. TRASPORTO E SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

Trasporto e spostamento dell'apparecchio

- L'imballo originale ed il polistirolo espanso (PS) possono essere conservati, se necessario.
- Durante il trasporto l'apparecchio deve essere legato con un largo nastro o una fune resistente. Durante il trasporto devono essere applicate le norme indicate sulla scatola di cartone.
- Prima del trasporto o dello spostamento dell'apparecchio dalla sua vecchia sistemazione, tutti gli oggetti mobili (ad es. ripiani, contenitore frutta-verdura,…) devono essere tolti o fissati accuratamente con strisce adesive per prevenire eventuali urti.



PARTE 6. PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

Se il frigorifero non funziona correttamente, potrebbe trattarsi di un problema minore, effettuare quindi un controllo del frigorifero come segue, prima di chiamare un elettricista, risparmiando così tempo e denaro.

Che cosa fare se il frigorifero non funziona:
Controllare che:

- Vi sia corrente;
- L'interruttore generale dell'abitazione non sia scollegato;
- L'impostazione del termostato non sia sullo "•";
- Controllare che la presa sia adeguata. Per effettuare questo controllo collegare alla presa un altro apparecchio e verificarne il funzionamento.

Il frigorifero non funziona in modo adeguato :

- L'apparecchio non sia sovraccarico,
- Le porte siano perfettamente chiuse,
- Non ci sia polvere sul condensatore,
- Ci sia sufficiente spazio intorno al frigorifero per una corretta ventilazione.

Se si avverte rumore:

Il gas refrigerante in circolo nel frigorifero può produrre un leggero rumore (gorgoglii) anche se il compressore non è in funzione. Non è il caso di preoccuparsi poiché questo è normale. Se i suoni prodotti sono differenti controllare che:

- L'apparecchio sia ben livellato
- La parte posteriore non sia in contatto con alcunché.
- Non ci sia una vibrazione degli oggetti all'interno del frigorifero.

In presenza di acqua nella parte inferiore del frigo controllare che:

Il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento non sia occluso (Utilizzare lo scovolo per pulire il foro di scarico)

Se il frigo non si raffredda abbastanza

Il frigo è progettato per funzionare a intervalli di temperatura ambiente stabiliti negli standard, in base alla classe di clima indicata sull'etichetta delle informazioni. Non si consiglia di utilizzare il frigo in condizioni di temperatura fuori dai limiti indicati in termini di efficacia di refrigerazione.

Classe climatica	Temperatura ambiente
T	Tra 16 e 43 (°C)
ST	Tra 16 e 38 (°C)
N	Tra 16 e 32 (°C)
SN	Tra 10 e 32 (°C)

Avvertenze

Per aumentare lo spazio e migliorare l'estetica, la "sezione refrigerante" di questo apparecchio è posizionata all'interno della parete posteriore dello scomparto frigo. Quando l'apparecchio è in funzione, questa parete è ricoperta di brina o di gocce d'acqua a seconda che il compressore sia o meno in funzione. Non è il caso di preoccuparsi. Si tratta di un fatto normale. L'apparecchio deve essere sbrinato solo se lo strato di brina che si forma sulla parete risulti eccessivamente spesso.

Se l'apparecchio rimane inattivo per un lungo periodo (ad esempio durante le vacanze estive), sbrinare e pulire il frigorifero lasciando la porta aperta per prevenire la formazione di muffa e cattivo odore.

Disattivare completamente l'apparecchio, staccando la spina dalla presa principale (tale operazione deve essere svolta quando si desidera pulire l'apparecchio o quando il prodotto rimane disattivato per un lungo periodo di tempo).

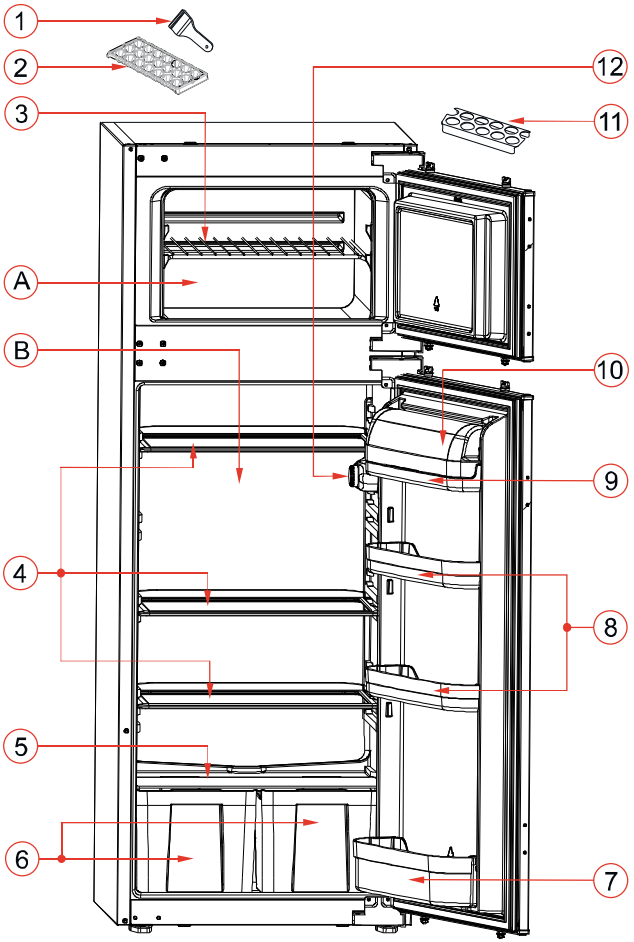
Dichiarazioni di conformità

- La classe Tropical è progettata per temperature comprese tra 16°C e 43°C in conformità alla norma TS EN ISO 15502.
- L'apparecchio è stato concepito in conformità con le norme EN15502, IEC60335-1/ IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Suggerimenti per risparmiare energia

1. Installare il dispositivo in una stanza fresca, ben ventilata, ma non direttamente esposto alla luce solare e non vicino a fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.). In caso contrario, servirsi di una piastra isolante.
2. Consentire ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi fuori dal frigorifero.
3. In fase di scongelamento di alimenti congelati, posizionarli nel comparto frigorifero. La bassa temperatura degli alimenti surgelati aiuterà a rinfrescare il comparto frigo. In questo modo sarà possibile risparmiare energia. Nel caso in cui il cibo surgelato venga posizionato al di fuori del frigorifero si potrebbe verificare uno spreco di energia.
4. In fase di posizionamento di bevande e liquidi, è sempre opportuno coprirli. In caso contrario si assisterà a un aumento dell'umidità all'interno dell'elettrodomestico. Il tempo necessario per raffreddarli, quindi, aumenta. Coprendo i liquidi si contribuisce inoltre a conservarne il gusto e il sapore.
5. In fase di posizionamento di alimenti e bevande, tenere aperta la porta del frigo il meno possibile.
6. Tenere chiusi i coperchi dei comparti con temperature diverse (ad esempio comparto per frutta e verdura, comparto refrigerante, ecc.).
7. La guarnizione della porta deve essere pulita e flessibile. Se usurata, provvedere alla sostituzione della stessa.

PARTE 7. COMPONENTI DELL'ELETTRODOMESTICO E SCOMPARTI



Questa presentazione è puramente informativa sui componenti dell'apparecchio.
I componenti potrebbero variare secondo il modello dell'apparecchio.

A) Scomparto Congelatore
B) Scomparto Frigo

1) Raschietto in plastica
2) Vassoio per il ghiaccio
3) Ripiano freezer
4) Ripiano del frigo
5) Coperchio dello scomparto frutta e verdura (Vetro di sicurezza)
6) Scomparto frutta e verdura
7) Ripiano per le bottiglie
8) Ripiano centrale
9) Scomparto per il burro
10) Copertura scomparto per il burro *
11) Ripiano per le uova
12) Termostato

** Valido per alcuni modelli*

Istruzioni per il montaggio e reversibilità porte

Istruzioni per l'installazione

- ! Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni.
- ! Inserire il frigorifero/freezer solamente in mobili da cucina già fissati.
- ! Se necessario, invertire la direzione di apertura della porta seguendo le istruzioni.
- ! Controllare le dimensioni di installazione in base alla fig.C. La posizione della giuntura tra le ante del mobile contenitore deve essere a livello con la posizione della giuntura tra le porte dell'elettrodomestico.

1. Vedere la fig. A per i componenti necessari all'incasso.
2. Inserire il ***profilo di finitura***[1] nella fessura e fissarlo con le ***viti***[6]. (fig.D)
3. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'intercapedine di ventilazione e posizionarlo in modo che l'elettrodomestico possa essere facilmente collegato una volta installato. (fig.B - fig.C)
4. Estrarre la guarnizione di regolazione sul pannello laterale dell'apparecchio e farla aderire al lato opposto della cerniere dello sportello. (fig.D - fig.E)
5. Sollevare l'elettrodomestico ed inserirlo nel mobile da cucina. Spingere l'apparecchio verso il lato opposto alle cerniere della porta facendo in modo che la ***guarnizione di finitura***[2] copra lo spazio tra l'elettrodomestico e il mobile contenitore.
6. Allineare i piedini frontali con la parte frontale del mobile contenitore. (fig.F)
7. Fissare i piedini frontali utilizzando le ***viti***[5]. (fig.F)
8. Fissare il ***profilo di finitura***[1] al mobile contenitore utilizzando le ***viti***[5]. (fig.G)
9. Fissare la ***staffa di fissaggio***[11], appoggiandola al mobile contenitore, utilizzando le ***viti***[5]. Ripetere l'operazione sul lato opposto. (fig.H)
10. Applicare le ***guide***[3] all'apparecchio utilizzando le apposite ***viti***[6]. Apppoggiare le porte dell'apparecchio alle ante del contenitore mentre è aperto a 90°. Far scivolare i ***binari***[4] nelle ***guide***[3] all'ineando la ***scanalatura***. Fissare i ***binari***[4] alle ante del contenitore con le apposite ***viti***[5]. (fig.J)
11. Impostare una distanza di 1~2 mm sul lato della maniglia tra il contenitore stesso e le ante del contenitore regolando le ***guide***[3]. Ciò è essenziale per il buon funzionamento dell'apparecchio. (fig.J)

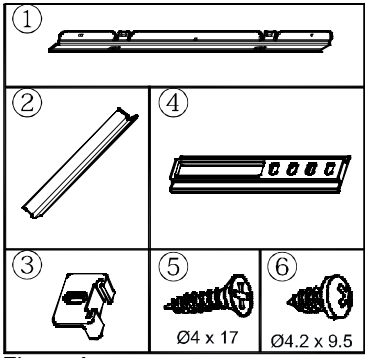


Figure A

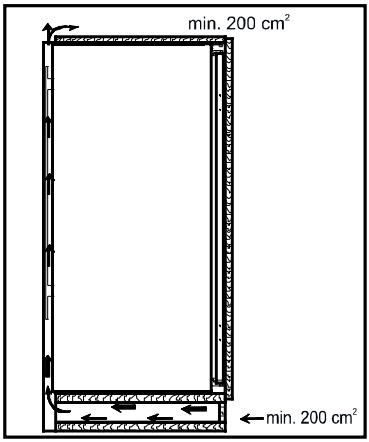
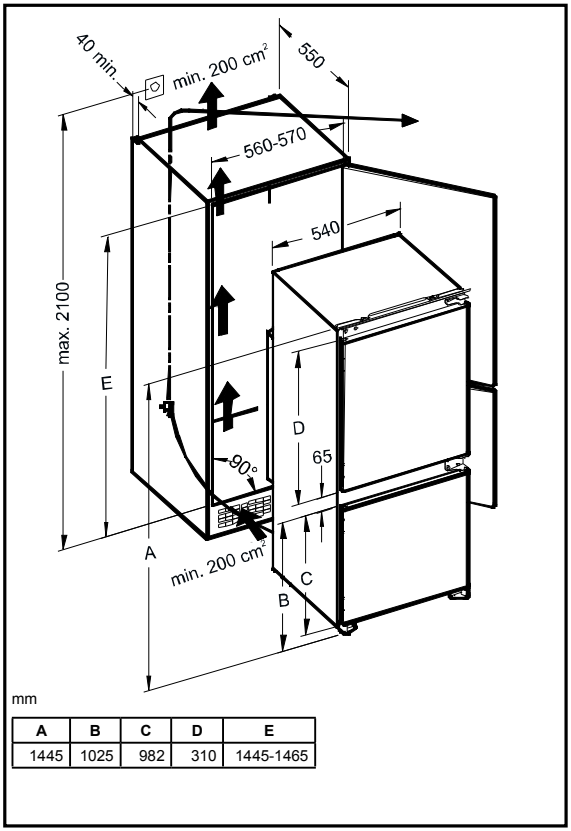


Figure B



mm

A	B	C	D	E
1445	1025	982	310	1445-1465

Figure C

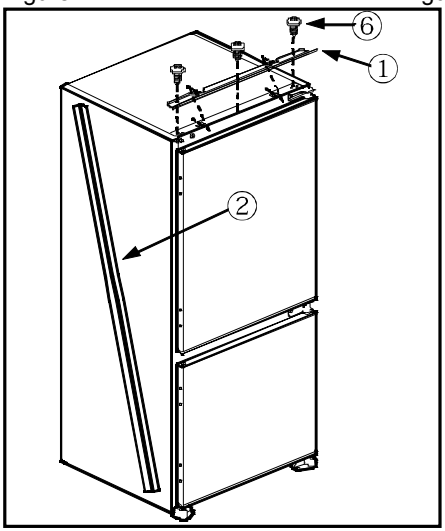


Figure D

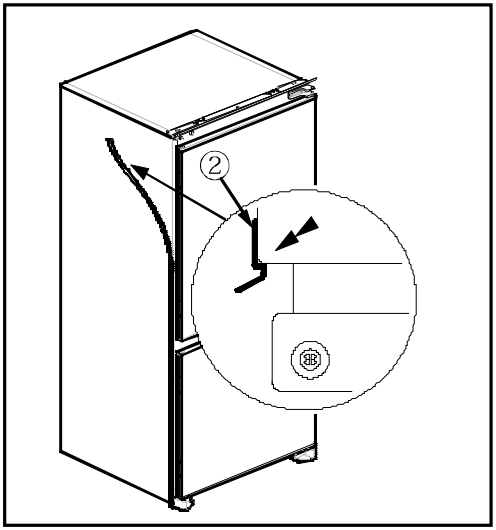


Figure E

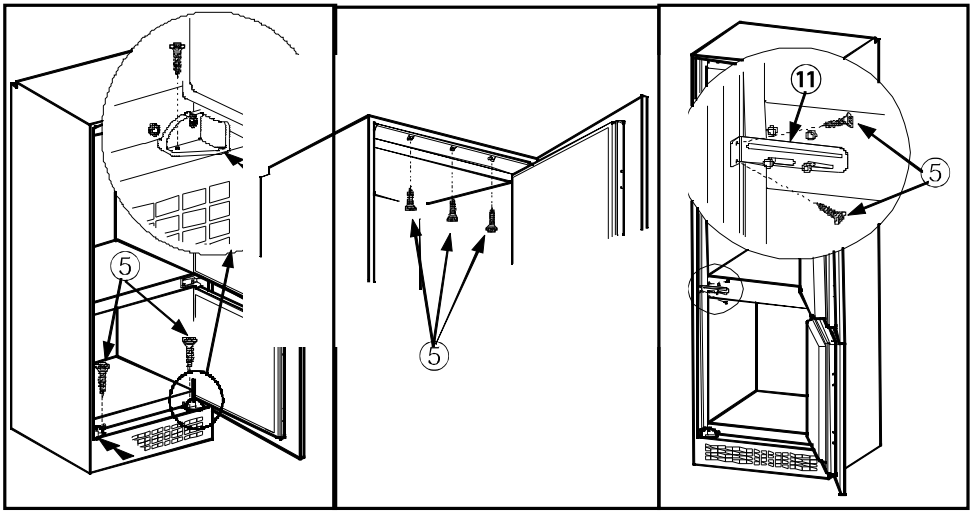


Figure F Figure G Figure H

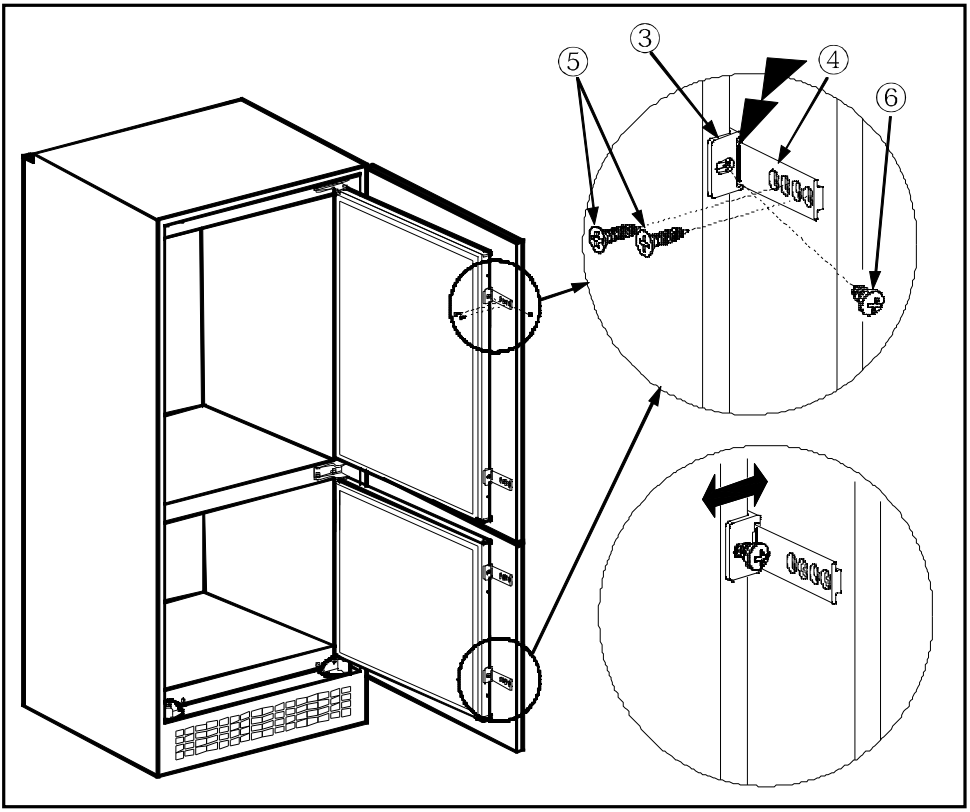


Figure J

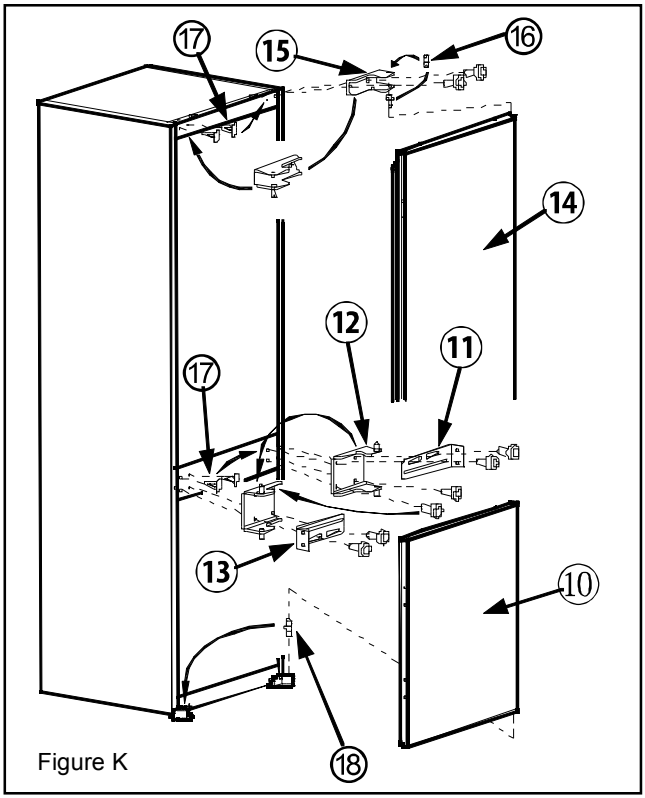


Figure K

Inversione direzione apertura porta

1. Svitare la cerniera ***della porta superiore***[15] e appoggiare la ***porta superiore***[14] in un luogo sicuro.
2. Svitare il ***perno della cerniera della porta***[16] ed avvitarlo saldamente sul lato opposto e conservarlo in un luogo sicuro.
3. Svitare la ***cerniera centrale delle porte***[12] e appoggiare la ***porta inferiore***[10] in un luogo sicuro. Fissare nuovamente la ***staffa di fissaggio***[11] nella sua posizione originale senza la ***cerniera centrale delle porte***[12].
4. Spostare il ***perno della porta inferiore***[18] sul lato opposto.
5. Spostare i ***tappi dei fori***[17] nei fori vuoti del lato opposto.
6. Posizionare la ***porta inferiore***[10] sopra il ***perno della porta inferiore***[18] e chiuderla nel mobile contenitore.
7. Svitare la ***staffa di fissaggio***[11]. Posizionare la ***cerniera centrale delle porte***[12] sulla ***porta inferiore***[10]. Posizionare la ***staffa di fissaggio***[11] sulla ***cerniera centrale delle porte***[12] e fissarle insieme saldamente nel mobile contenitore..
8. Posizionare la ***porta superiore***[14] sopra la ***cerniera centrale delle porte***[12] e posizionare la ***cerniera della porta superiore***[15] sopra la ***porta superiore***[14], quindi avvitare saldamente la ***cerniera della porta superiore***[15] sul lato opposto rispetto alla posizione originale.